

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
01.09.2026

Uhr Ore
22:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Genehmigung des 1. Protokolls über die Vereinbarung neuer Preise, der Mehrkosten und einer 3. Arbeitszeitverlängerung betreffend die Sanierung des Verbindungsweges für Fußgänger im Schießstandweg auf der Gp. 165/28 in K.G. Aldein, CUP B72F25000520004, CIG BA5F9CC231

O G G E T T O

Concessione del 1° verbale di concordamento nuovi prezzi, dei costi aggiuntivi e di una 3. proroga del tempo utile per l'esecuzione dei lavori inerente alla ristrutturazione del percorso pedonale di collegamento in via del Bersaglio sulla p.f. 165/28 in C.C. Aldino, CUP B72F25000520004, CIG BA5F9CC231

Genehmigung des 1. Protokolls über die Vereinbarung neuer Preise, der Mehrkosten und einer 3. Arbeitszeitverlängerung betreffend die Sanierung des Verbindungsweges für Fußgänger im Schießstandweg auf der Gp. 165/28 in K.G. Aldein, CUP B72F25000520004, CIG BA5F9CC231

Concessione del 1° verbale di concordamento nuovi prezzi, dei costi aggiuntivi e di una 3. proroga del tempo utile per l'esecuzione dei lavori inerente alla ristrutturazione del percorso pedonale di collegamento in via del Bersaglio sulla p.f. 165/28 in C.C. Aldino, CUP B72F25000520004, CIG BA5F9CC231

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 675 vom 02.12.2025 das Ausführungsprojekt vom Oktober 2025 (Prot. 13642/2025) für die Sanierung des Verbindungsweges für Fußgänger im Schießstandweg auf der Gp. 165/28 in K.G. Aldein, ausgearbeitet von Geom. Alois Gruber, mit folgenden Beträgen genehmigt worden ist:

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 675 del 02.12.2025 è stato approvato il progetto esecutivo di ottobre 2025 (prot.Nr. 13642/2025) riguardante alla ristrutturazione del percorso pedonale di collegamento nella via del Bersaglio su p.f. 165/28, elaborato dal geom. Alois Gruber, con i seguenti importi:

Beschreibung	Betrag / importo	Descrizione
A) Bauleistungen:		A) Opere
auszuschreibende Arbeiten	56.399,89 Euro	Lavori a base d'asta
Kosten für die Sicherheit	1.850,00 Euro	Costi per la sicurezza
Summe der Bauleistungen	58.249,89 Euro	Somma delle opere
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung:		B) Somma a disposizione dell'amministrazione:
Unvorhergesehenes	3.895,91 Euro	Imprevisto
Technische Spesen	5.350,00 Euro	Spese tecniche
5% Pensionsbeitrag auf techn. Spesen	267,50 Euro	5% contributo previdenziale su spese tecniche
MwSt. 22% auf technische Spesen u. Pensionsb.	1.235,85 Euro	IVA 22% su spese tecniche e contributo previdenz.
MwSt. 22% auf Bauleistungen	12.814,98 Euro	IVA 22% su opere ed imprevisto
Summe zur Verfügung der Verwaltung	23.564,24 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtsumme des Projektes	81.814,13 Euro	Somma complessiva del progetto

Festgestellt, dass diesem Projekt folgender CUP zugewiesen worden ist: B72F25000520004;

Constatato che a questo progetto è stato assegnato il seguente CUP: B72F25000520004;

Festgestellt, dass gemäß Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., ANAC-Leitlinie 3 und B.LR. Nr. 287/2017 i.g.F., mit Ausschussbeschluss Nr. 66 vom 01.02.2022 Herr Stefan Raffener als einziger Verantwortlicher für die Bauvorhaben der Gemeinde Aldein ernannt worden ist;

Constatato che ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 n.t.v. e della linea guida ANAC n. 3 e della D.G.P. n. 287/2017 n.t.v., con delibera della Giunta comunale n. 66 del 01.02.2022 il sig. Stefan Raffener è stato nominato responsabile unico di progetto (RUP) per le opere pubbliche di codesto comune;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 23 vom 23.01.2026 die Eigenschaften des Bauvorhabens definiert und folgendes Vergabeverfahren festgelegt worden ist:

Constatato che con delibera della Giunta comunale n. 23 del 23.01.2026 sono state definite le caratteristiche dell'opera e determinata la procedura di affidamento:

Sanierung des Verbindungsweges für Fußgänger im Schießstandweg auf der Gp. 165/28 in K.G. Aldein:		Ristrutturazione del percorso pedonale di collegamento in via del Bersaglio sulla p.f. 165/28 in C.C. Aldino:
SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie	58.249,89 Euro	categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 88 vom 10.02.2026 die Fa. Tutzer Karl Heinz mit den Arbeiten im Betrag von 55.000,44 Euro zuzüglich 1.850,00 Euro als Kosten für die Sicherheit und 22% MwSt. gemäß Angebot vom 09.02.2026 beauftragt worden ist; festgestellt, dass mit besagter Firma am 05.03.2026 die Auftragskorrespondenz Prot. 0004294 abgeschlossen worden ist;

Festgestellt, dass die Arbeiten am 18.03.2026 übergeben und am 04.05.2026 begonnen worden sind;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss

- - Nr. 375 vom 07.07.2026 eine erste Fristverlängerung um 20 Tage bis zum 24.07.2026 und mit
- - Nr. 415 vom 28.07.2026 eine zweite Fristverlängerung um 25 Tage bis zum 28.08.2026 genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass sich im Zuge der Ausführung der Arbeiten die Ausarbeitung eines Protokolls über die Vereinbarung neuer Preise als notwendig erwiesen hat

- Nach Einsichtnahme in das 1. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise vom 10.08.2026, welches NP in Höhe von 10.557,17 Euro vorsieht;
- Nach Einsichtnahme in die Mehrkostentabelle vom 10.08.2026, ebenfalls ausgearbeitet von Geom. Alois Gruber:

Auszuschreibende Bauleitungen Lavori a base d'asta	Vertragswert Valore contrattuale	Neuer Vertragswert Nuovo importo contrattuale	Mehrkosten Costi aggiuntivi
58.249,89 Euro	56.850,44 Euro	68.807,06 Euro	10.557,17 Euro

- Festgestellt, dass der Bauleiter gleichzeitig um eine weitere Bauzeitverlängerung von 33 Tagen bis zum 30.09.2026 ersucht;
- Nach Überprüfung durch den EPV;
- Festgestellt, dass es sich hierbei um eine Erhöhung der ursprünglichen Vertragssumme um nicht mehr als einem Fünftel handelt, welche gemäß Art. 120, Abs. 9 des GvD Nr. 36/2023 zulässig ist;
- Nach Einsichtnahme in das DURC der Fa. Tutzer Karl Heinz, welches eine ordnungsgemäße Beitragslage bis zum 17.10.2026 bestätigt;
- Nach kurzer Diskussion und nach Übereinkunft, das 1. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise vom 10.08.2026, die Mehrkostenberechnung vom 10.08.2026, welche Mehrkosten von 10.557,17 Euro zuzüglich 22% MwSt. mit sich bringt, sowie die Arbeitszeitverlängerung bis zum 30.09.2026 zu genehmigen;

Dafürgehalten, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit keine Verzögerungen bei der Durchführung der Arbeiten verursacht

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 88 del 10.02.2026 la ditta Tutzer Karl Heinz è stata incaricata con i lavori all'importo di 55.000,44 euro più 1.850,00 euro costi per la sicurezza e 22% d'IVA giusto offerta del 09.02.2026; visto che con detta impresa il 05.03.2026 è stata stipulata la corrispondenza d'incarico prot. 0004294;

Visto che i lavori sono stati consegnati il 18.03.2026 ed iniziati il 04.05.2026;

Visto che con delibera della Giunta comunale

- n. 375 del 07.07.2026 è stata approvata la 1ª proroga del tempo utile per l'esecuzione di 20 giorni fino al 24.07.2026 e con
- n. 415 del 28.07.2026 è stata approvata la 2ª proroga del tempo utile per l'esecuzione di 25 giorni fino al 28.08.2026;

Constatato che nel corso dell'esecuzione dei lavori si è resa necessaria l'elaborazione di un verbale di concordamento nuovi prezzi;

Visto il 1° verbale di concordamento nuovi prezzi del 09.10.2025 che prevede nuovi prezzi di 10.557,17 euro;

Visto il prospetto dei costi aggiuntivi del 10.08.2026, elaborato dal geom. Alois Gruber:

Visto che il direttore dei lavori richiede anche una ulteriore proroga del tempo utile per l'esecuzione di 33 giorni fino al 30.09.2026;

Verificato dal RUP;

Constatato che si tratta di un aumento dell'importo contrattuale originario non superiore al quinto d'obbligo, ammissibile ai sensi dell'art. 120, comma 9, del d.lgs. n. 36/2023;

Visto il DURC della ditta Tutzer Karl Heinz che certifica una situazione contributiva regolare a tutto il 17.10.2026;

Dopo breve discussione e convenuto di approvare il 1° verbale di concordamento nuovi prezzi del 10.08.2026, il prospetto dei costi maggiori che comporta costi maggiori di 10.557,17 euro più 22% d'IVA di costi maggiori ed anche la proroga del tempo utile fino al 30.09.2026;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché non vengano causati ritardi nell'esecuzione dei lavori;

werden;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 36/2023 i.g.F. sowie in das Landesgesetz Nr. 16/2015 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 41 vom 18.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023 Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
xt61BRMsLT/LHicoKXZVxVy8Oz+IPfkW4GjbGE
nSEB8= vom 01.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
dcW7opP+RRKaxo4Dv7w57liW6t0+skp795EG+tP
4xkg= vom 01.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen das 1. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise von 10.08.2026, sowie die Mehrkostenberechnung vom 10.08.2026, welche Mehrkosten von 10.557,17 Euro zuzüglich 22% MwSt. (Prot. 0010311/2026) mit sich bringt, ausgearbeitet von Herrn Geom. Alois Gruber, betreffend Sanierung des Verbindungsweges für Fußgänger im Schießstandweg auf der Gp. 165/28, K.G. Aldein, zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass die Arbeiten des 1. Protokolls über die Vereinbarung neuer Preise von der Fa. Tutzer Karl Heinz verwirklicht werden und mittels Unterwerfungsakt übergeben werden;
3. eine weitere Arbeitszeitverlängerung von 33 Tagen mit einem neuen Fertigstellungstermin am 30.09.2026 zu gewähren;

Visto il D.Lgs. 36/2023 n.t.v. nonché la L.P. 16/2015 n.t.v.;

Visto il regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 41 del 18.10.2011;

Visto D.lgs. 31.03.2023 n. 36;

Vista la L.P. del 22.12.2015, n. 16 n.t.v.;

Visto il parere tecnico favorevole
xt61BRMsLT/LHicoKXZVxVy8Oz+IPfkW4GjbGE
nSEB8= del 01.09.2026;

Visto il parere contabile favorevole
dcW7opP+RRKaxo4Dv7w57liW6t0+skp795EG+tP
4xkg= del 01.09.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di approvare per i motivi esposti in premessa la 1° verbale di concordamento nuovi prezzi del 10.08.2026 e il prospetto dei costi maggiori che comporta costi maggiori di 10.557,17 euro più 22% d'IVA di costi maggiori (prot. 0010311/2026), elaborati dal geom. Alois Gruber, inerente alla ristrutturazione del percorso pedonale di collegamento in via del Bersaglio sulla p.f. 165/28, C.C. Aldino;
2. di dare atto che i lavori del 1° verbale di concordamento nuovi prezzi verranno eseguiti dalla ditta Tutzer Karl Heinz e saranno consegnati mediante atto di sottomissione;
3. di approvare una ulteriore proroga del tempo utile per l'esecuzione di 33 giorni consecutivi fino al 30.09.2026;

4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
12.879,75 €	100500	10052.02.030500001 10052.02.010900023	2026	918/2026

5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

5. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale